Porównanie tłumaczeń Hioba 36:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	to oznajmia im ich czyn i przestępstwa – bo się wzmogły.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	to wskazuje im ich złe posunięcia i przestępstwa — jeśli się wzmogły.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy oznajmia im ich czyny i przestępstwa — to, że się wzmogły.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy przez to im oznajmuje sprawy ich, i przestępstwa ich, że się zmocniły;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	pokaże im uczynki ich i złości ich, że byli gwałtownicy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	wtedy im stawia przed oczy ich czyny, by ciężar przestępstw widzieli.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy wyjawia im ich sprawy i ich występki, że się wzmogły.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	wtedy ukazuje im ich uczynki, ich występki wyrosłe z pychy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On ukazuje im ich postępki i grzechy, którymi się szczycili.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	wówczas ukazuje im ich czyny, i to, jak ciężkie są ich przestępstwa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Він їм сповістить їхні слова і їхні переступи, бо будуть сильні.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	daje im poznać ich sprawy i ich występki że wzrosły.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy powie im o tym, jak postępują, oraz o ich występkach, gdyż się pysznią.